

cisaillement (cortante)

Término

Término

cisaillement

Idioma

Francés (Francia) (217)

Área Especialidad

Ciencias Físico - Matemáticas y de las Ingenierías (404)

Disciplina

Ingeniería Mecánica (457)

Temática

Mecánica de Materiales

Definición del término

Sollicitation mécanique résultant de deux forces tangentielles parallèles s'exerçant dans des directions opposées, qui tend à entraîner le glissement des deux plans adjacents à ces forces l'un par rapport à l'autre.

Fuente / Autor (del término)

Office québécois de la langue française. (2020). Cisaillement. En Office québécois de la langue française, Le grand dictionnaire terminologique. Recuperado el 19 de enero de 2021, de http://gdt.oqlf.gouv.qc.ca/ficheOqlf.aspx?Id_Fiche=8414414

Contexto del término

Or on cherche à tester (sous chargement de traction, de compression ou de cisaillement) une grande variété de matériaux de facture aéronautique de caractéristiques mécaniques très différentes

Fuente / Autor (del contexto)

E. Deletombe, J. Fabis, G. Portemont, B. Langrand y J. Berthe. (26-30 de enero de 2015). Essais de caractérisation dynamique des matériaux aux vitesses moyennes de déformation. Colloque National MecaMat Aussois 2015, Aussois, Francia.

Español

Equivalente en español

cortante

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

cortadura, cizalladura

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Efecto producido por la aplicación de dos fuerzas tangenciales de igual magnitud y dirección, pero de sentido contrario que tienden a cortar el cuerpo sobre el que se aplican en una dirección perpendicular a su eje longitudinal.

Fuente / Autor (del término en español)

Lilian Alcalá Pozos

Contexto del término en español

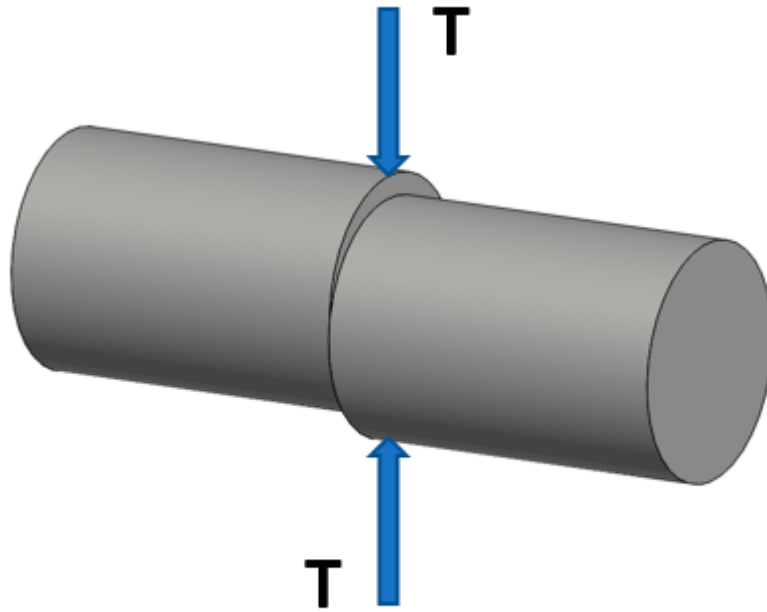
Por la expresión antes vista para el cálculo de las tensiones en elementos sometidos a cortante se calculan también las juntas soldadas, que en los últimos tiempos sustituyen a las remachadas.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Pino Tarragó, J.C., Beltrán Reyna, R.F. y Terán Herrera, H.C. (2015). Resistencia de materiales. Teoría y cálculos prácticos. Universidad de las Fuerzas Armadas - ESPE. Recuperado el 19 de enero de 2021, de https://www.researchgate.net/profile/Roberto_F

Multimedia

Imagen



Cisaillement

Fuente / Autor imagen

Externa

URL de la fuente (imagen)

Cisaillement, Tonepi. [Imagen]. (s.f.) <http://tonepi.com/resistance-des-materiaux-rdm/sollicitation-simple-cisaillement-cours.html>

Notas para la traducción

Comentarios

- Se observa que las variantes de traducción se utilizan de manera indiferente, es decir, no tienen consecuencias cognitivas significativas.
- Se observa que el término con mayor frecuencia de uso es cortante, luego cortadura y finalmente cizalladura.
- En México, la denominación más utilizada es cortante.